

123

Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par Yves  
LE DIBERDER, série PLOUHARNEL.

ER VERHIC MARGARIT ...

00603/02

The musical notation consists of three staves. The first staff is in treble clef and contains the melody. The second staff is in bass clef and contains the accompaniment. The lyrics are written below the staves, with some words underlined. A large black circle is drawn over the first staff.

Er verhic Margarit, ur verh a dieguèh mat, ur verh a  
dieguèh mat, biscoah én davarn nen dé bet bouteillad, bis-  
coah én davarn nen dé bet bouteillad.

Er verhic Margarid, ur verh a dieguèh mat,  
biscoah én davarn nen dé bet bouteillad.

Biscoah én davarn nen dé bet bouteillad,  
mès er huiah guetan ma dé bet é ma bet ~~trompet~~ mat.

Tromped é bet Margaridic é ived ur huiah guin,  
chomed é bet ar er paùer betag en trenos mitin.

Chomed é bed ar er paùer betag en trenos mitin,  
é arriù ino un dén yevang e grogas én hé dorn.

"Deit-hu guenein, Margaridic, me yei d'hou cass d'er guér  
"gu'en eun mar deh a goéhel én deur ha cousiein hou tahtér."

Margaridig e ouilé ha rézon hé deocé.

"Deit hui ataù, Margaridic, me yei d'hou cass d'er guér."

"Deit hui ataù, Margaridic, me yei d'hou cass d'er guér,  
"me gonzei braù mat toh hou tad, mar bé oeid é colér."

- "Ben arriùein ér guér me zad e vou cousquet,  
"hag èl é houiê me mam larei quet guir erbet."

Plouharnel. 26.I2.II.